



# AMTSBLATT

DES KANTONS OBWALDEN

**Donnerstag, 25. Juni 2009**

**Nr. 26**

Amtliches Publikationsorgan. Erscheint jeden Donnerstag  
Herausgegeben von der Staatskanzlei Obwalden, 6061 Sarnen  
Telefon 041 660 59 70, Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch

## AUS DEM INHALT

### Regierungsrat und Staatskanzlei

- Nachtrag zum Baugesetz vom 30. April 2009.  
Zustandekommen des Referendums . . . . . 1026
- Raumplanung: Einwohnergemeinde Engelberg.  
Genehmigung einer Änderung des Zonenplans . . . . . 1026

### Departemente

- Kantonstierarzt. Allgemeinverfügung. Sauerbrut der Bienen . . 1027
- Rechtsberatung. . . . . 1028
- Strassenverkehr. Fahrverbot in Giswil. . . . . 1029
- Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt. . . . . 1029
- Grundbuch und Vermessung. Kraftloserklärung von Altgütern. . 1032
- Berufs- und Weiterbildung . . . . . 1033
- Baugesuche und Sonderbewilligungen . . . . . 1038
- Ausbau und Sanierung Kantonsschule. Arbeitsausschreibung. . 1043

### Stellenausschreibungen . . . . . 1044

### Gerichte . . . . . 1045

### Gemeinden . . . . . 1046

### Verschiedene

- Handelsregister. . . . . 1050
- Eigentumsübertragungen (im Internet nicht veröffentlicht). . . 1063

## REGIERUNGSRAT UND STAATSKANZLEI

### **Nachtrag zum Baugesetz (Dringliche Umsetzung der Richtplanung im Bereich von Zonen mit hoher Wohnqualität von kantonalem Interesse sowie von Arbeitsgebieten von kantonalem Interesse) vom 30. April 2009: Zustandekommen des Referendums**

Bei der Staatskanzlei wurde am 8. Juni 2009 ein Referendumsbegehren zum Nachtrag zum Baugesetz (Dringliche Umsetzung der Richtplanung im Bereich von Zonen mit hoher Wohnqualität von kantonalem Interesse sowie von Arbeitsgebieten von kantonalem Interesse), der vom Kantonsrat am 30. April 2009 erlassen worden ist, eingereicht.

Die Staatskanzlei hat mit Verfügung vom 19. Juni 2009 gestützt auf Art. 53o Abs. 1 des Abstimmungsgesetzes vom 17. Februar 1974 (GDB 122.1) festgestellt, dass die Formvorschriften erfüllt, das verfassungsmässige Quorum von 100 Unterschriften erreicht und das Referendum demnach zu Stande gekommen ist.

Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung im Amtsblatt beim Regierungsrat schriftlich und begründet Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 25. Juni 2009

**Staatskanzlei**

---

### **Raumplanung: Einwohnergemeinde Engelberg. Genehmigung einer Änderung des Zonenplans**

Der Regierungsrat hat am 23. Juni 2009 gestützt auf den Bericht des Bau- und Raumentwicklungsdepartements die durch die Stimmberechtigten der Einwohnergemeinde Engelberg an der Urnenabstimmung vom 30. November 2008 beschlossene Umzonung der Parzellen Nr. 461 und 2402 von der Landwirtschafts- in die Naturschutzzone sowie die Ergänzung von Anhang 1 des Baureglements mit den dazugehörigen Schutzziele genehmigt.

Sarnen, 23. Juni 2009

Im Namen des Regierungsrats  
**Staatskanzlei**

## Kantonstierarzt der Urkantone. Allgemeinverfügung

Bösartige Sauerbrut der Bienen: Massnahmen im Sperrgebiet betrifft das Gebiet Grunderberg und Schoried Alpnach

### *Sachverhalt*

In einem Imkereibetrieb mit Bienenstand in *Alpnach* ist die *Sauerbrut der Bienen* festgestellt worden

### *Erwägungen*

Die gesetzlichen Grundlagen bei Sauerbrut-Vorfällen finden sich in Art. 273 ff der Eidgenössischen Tierseuchenverordnung vom 27. Juni 1995 (TSV; SR 916.401).

Bei der Sauerbrut handelt es sich um eine zu bekämpfende Bienenseuche, die sehr ansteckend ist. Sie wird von verschiedenen Bakterien (*Melissococcus plutonius*, *Bacillus alvei*, *Bacillus laterosporus*, u.a.) verursacht, geht immer von einer Infektionsquelle aus und kann unbekämpft zu grossen Völkerverlusten führen. Sie ist für den Menschen ungefährlich. Es drängen sich jedoch tierseuchenpolizeiliche Massnahmen im befallenen Bienenstand und in der Umgebung von 1 km auf, die vom zuständigen Bieneninspektor ausgeführt und überwacht werden. Die Bienenhalter und Bienenhalterinnen sind zur Mithilfe verpflichtet. Im Sperrgebiet ist der Bienenverkehr eingeschränkt, Hygienemassnahmen gelten und alle Stände müssen betreffend Seuchenzeichen von den Bieneninspektoren kontrolliert werden.

### *Der Kantonstierarzt der Urkantone verfügt:*

1. Im befallenen Stand wurde am 16.06.2009 die Bekämpfung der Sauerbrut angeordnet und ein Sperrgebiet festgelegt:
2. Das Sperrgebiet wird abgegrenzt durch das Gebiet *Grunderberg und Schoried*.
3. Im Sperrgebiet gilt:
  - a. Jedes Anbieten, Verstellen, Ein- und Ausführen von Bienen und Waben ist verboten. Gerätschaften dürfen nur nach Reinigung und Desinfektion in einen anderen Bienenstand verbracht werden.
  - b. Der Bieneninspektor kann im Einvernehmen mit dem Kantonstierarzt Transporte von Bienen innerhalb des Sperrgebietes und die Einfuhr von Bienen unter sichernden Massnahmen bewilligen.
  - c. Der Bieneninspektor führt unverzüglich eine Kontrolle sämtlicher Völker des Sperrgebietes auf Sauerbrut der Bienen durch.
4. Die Bienenstände im ehemaligen Sperrgebiet müssen im folgenden Frühjahr vom Bieneninspektor stichprobenweise nachkontrolliert werden.

5. Die Bienenhalter und Bienenhalterinnen sind zur Mithilfe bei den Kontrollen und den Probenahmen verpflichtet mitzuwirken und die nötigen Unterlagen (Bestandeskontrolle usw.) bereit zu halten.
6. Diese Verfügung tritt sofort in Kraft.
7. Einer allfälligen Beschwerde gegen diese Verfügung wird die aufschiebende Wirkung entzogen.
8. Der Kantonstierarzt hebt die Sperrmassnahmen auf:
  - a. 30 Tage nach der Vernichtung aller Bienenvölker und Waben des verseuchten Standes, sofern die Bienenkästen und Geräte gereinigt und desinfiziert worden sind und die Kontrollen im Sperrgebiet keinen neuen Verdacht erbracht haben;
  - b. 60 Tage nach der Vernichtung der erkrankten und verdächtigen Völker (Teilsanierung), sofern weder die Nachkontrolle des befallenen Standes noch die Kontrollen im Sperrgebiet einen neuen Verdacht erbracht haben.
9. Wer vorsätzlich oder fahrlässig dieser Verfügung zuwiderhandelt, wird nach Art. 47 des Tierseuchengesetzes (SR 916.40; TSG) bei den Strafverfolgungsbehörden angezeigt. Danach wird mit Busse bis Fr. 20'000.– bestraft, wer unter Hinweis auf die Strafandrohung dieses Artikels einer an ihn gerichteten Verfügung vorsätzlich zuwiderhandelt. In schweren Fällen kann überdies auf eine Freiheitsstrafe bis zu acht Monaten oder Geldstrafe erkannt werden. Handelt der Täter fahrlässig, so ist die Strafe Busse bis Fr. 6'000.–.
10. Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen seit deren Zustellung Einsprache beim Kantonstierarzt der Urkantone erhoben werden. Die Einsprache ist mit Anträgen zu versehen und zu begründen.

Brunnen/Sarnen, 22. Juni 2009

**Laboratorium der Urkantone  
Gesundheitsamt**

## **SICHERHEITS- UND JUSTIZDEPARTEMENT**

### **Rechtsberatung**

Unentgeltliche Rechtsberatung des Anwaltverbandes im Kanton Obwalden:  
*lic. iur. Daniela Herzig, Rechtsanwältin, Büro Rechtsanwalt Vogler, Sarnenstrasse 3, 6064 Kerns. Telefon 041 660 18 31, Fax 041 660 63 93.*

Beratung: Donnerstag, 2. Juli 2009, 14.00–18.00 Uhr in Kerns.

Die Konsultation kann für eine halbe Stunde ohne Schriftverkehr in Anspruch genommen werden. Voranmeldung notwendig.

Sarnen, 25. Juni 2009

**Sicherheits- und Justizdepartement**

## **Konkursamt. Konkurseröffnung und Einstellung mangels Aktiven**

<i>Schuldnerin:</i>	Da Silva Traguedo Hugo Manuel, geb. 03.12.1980, portugiesischer Staatsangehöriger, Dammstrasse 32, 6055 Alpnach Dorf
<i>Konkurseröffnung:</i>	30. April 2009
<i>Konkurseinstellung:</i>	19. Juni 2009
<i>Frist gemäss Art. 230 Abs. 2 SchKG:</i>	6. Juli 2009
<i>Kostenvorschuss:</i>	CHF 4'000.–

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Sarnen, 22. Juni 2009

**Konkursamt**

---

## **Strassenverkehr. Fahrverbot auf der Waldstrasse Riedmattschwandstrasse/Selistrasse in Giswil**

Auf Antrag des Amt für Wald und Raumentwicklung wird die Riedmattschwandstrasse nach der Abzweigung beim Selirank in Giswil mit einem Allgemeinen Fahrverbot mit dem Zusatz «Ausgenommen Berechtigte» belegt.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 23. Juni 2009

**Sicherheits- und Justizdepartement**

## **VOLKSWIRTSCHAFTSDEPARTEMENT**

### **Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt**

*Ei, 6060 Sarnen. Anmeldung und Versteigerung der Tiere*

*Anmeldeschluss:*  
*Freitag, 3. Juli 2009*  
*Freitag, 7. August 2009*

*Annahmedatum:*  
*Montag, 13. Juli 2009*  
*Montag, 17. August 2009*

Die Tiere sind bei der AGRO-Treuhand, Beckenriederstrasse 34, Postfach 44, 6374 Buochs, schriftlich oder telefonisch unter der Nummer 041 622 00 65 (Telefonbeantworter) anzumelden. Bei der Anmeldung ist die Identitätsnum-

mer des Tieres (Zwölfstellige TVD-Nummer) anzugeben. Ausserdem ist zu erwähnen, wenn es sich um Schlachtvieh mit Label IP-Suisse oder BIO handelt. Die Anmeldefrist ist unbedingt einzuhalten. Die Stückzahl der angemeldeten Tiere wird im Proviande-Programm veröffentlicht. Diese Tiere werden am überwachten Schlachtviehmarkt eingeschätzt und versteigert. Übernahme mindestens zum Einschätzungspreis bleibt garantiert. Der Schlachtviehmarkt wird von der AGRO-Treuhand durchgeführt.

Zum Beachten: Bei Tieren die von der Proviande eingeschätzt, jedoch nicht versteigert werden, ist eine Gebühr von Fr. 10.– an die durchführende Organisation zu entrichten.

Betriebe die noch nicht QM-Schweizer Fleisch zertifiziert sind, sollten sich unbedingt anmelden. Die Entsorgungsgebühr von Fr. 25.– wird den Tieren mit den Kategorien MA, RV und VK direkt in Abzug gebracht. Es wird weiterhin ein Transportbeitrag ausgerichtet.

Sarnen, 25. Juni 2009

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt**

---

## **Amt für Landwirtschaft und Umwelt. Öffentliche Auflage von thermischer Nutzung von Grundwasser**

*Gemeinde Sarnen*

Gesuchsteller: *ÜB Brunnmatt Sarnen*  
Brunnmatt Immobilien GmbH  
Lindenhof 6  
6060 Sarnen OW

vertreten durch:  
arch.dillier  
Architekturbüro  
Lindenhof 4  
6060 Sarnen OW

Objekt: Entnahme von Grundwasser für Wärme  
Entnahmemenge von max. 240 l/min aus Vertikalfilterbrunnen

Ort: Überbauung Brunnmatt Sarnen  
Entnahmeschacht auf Parzelle Nr. 366  
Rückgabe via Sickergalerie an Meteorwasserleitung

Gemäss Art. 10 der Wasserbauverordnung (GDB 740.11) vom 31. Mai 2001 liegen die Gesuchsakten während 10 Tagen beim Bauamt der Gemeinde Sarnen auf. Einsprachen sind schriftlich bis und mit Montag, 6. Juli 2009, an das Volkswirtschaftsdepartement Obwalden, Postfach, 6061 Sarnen, zu richten.

Sarnen, 23. Juni 2009

**Volkswirtschaftsdepartement**

## **Landwirtschaft. Neue Bewirtschaftungsauflagen für Sömmerungsbetriebe 2009**

Mit 1. Januar 2009 ist die überarbeitete Verordnung über die Sömmerungsbeiträge in Kraft getreten. Kernpunkte sind die Erhöhung der Beiträge um Fr. 20.– je gemolkene Grossvieheinheit bzw. je Normalstoss Rindvieh und je Normalstoss Schafe mit ständiger Behirtung. Zudem sind die Dünger- und die Futterzufuhr auf Alpen sowie der Einsatz von Weidenetzen bei Schafweiden neu geregelt worden.

### *Alpdüngung*

Grundsätzlich hat die Alpdüngung mit alpeigenem Dünger zu erfolgen. Die Düngung muss auf eine ausgewogene und artenreiche Zusammensetzung der Pflanzenbestände und auf eine massvolle Nutzung ausgerichtet sein.

Für die Zufuhr alp fremder mineralischer Phosphor-, Kali- und Kalkdünger sowie Mist ist die Bewilligung vom Amt für Landwirtschaft und Umwelt notwendig. Eine Bewilligung für die Düngerzufuhr kann nur in Ausnahmefällen erteilt werden. Der Nährstoffbedarf muss über eine Bodenanalyse ausgewiesen werden. In einer Planskizze der Alp sind die Weideeinteilung und die Pflanzenbestände (Fette gutgräsige Bestände, fette Bestände mit Ausmagerungszeigern, magere Wiesen- und Weidetypen) einzuzeichnen.

Jede Düngerzufuhr auf Alpen ist in einem Journal festzuhalten, wobei die Düngerart mit Gehalt, die Düngerherkunft, die Menge und der Ausbringungszeitpunkt und -ort zu vermerken sind.

### *Futterzufuhr*

Eine witterungsbedingte Raufutterzufuhr ist begrenzt möglich. Pro Normalstoss ist eine Zufuhr von maximal 50 kg Dürrfutter oder 140 kg Silage zugelassen.

Zudem sind für gemolkene Tiere je Normalstoss und je Sömmerungsperiode die Zufuhr von maximal 100 kg Dürrfutter und 100 kg Kraftfutter erlaubt. Für die Futterzufuhr besteht eine Aufzeichnungspflicht.

### *Alpjournal*

Die Aufzeichnungen können verschiedentlich vorgenommen werden. Die offiziellen Aufzeichnungsjournale können jedoch ab sofort beim Amt für Landwirtschaft und Umwelt, Sekretariat, gratis bezogen werden, Telefon 041 666 63 17.

Sarnen, 24. Juni 2009

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt**

## Grundbuch und Vermessung. Kraftloserklärungsverfahren von vermissten Altgütern

Die nachstehend aufgeführten Altgütern werden vermisst:

### Gemeinde Giswil

Betrag Fr.	Unterpfand: Flurname Parzelle/GB-Nr.	Grundbuchakten: letzter registrierter Gläubiger	Güternprotokoll: Errichtung / Protokoll	Grundbuchakten: bisheriger Grundeigentümer
714.29	Buochholz/ Sommerweid P. 427 / C 114	Reinhard-Rohrer, Feldli, Kerns	24.11.1832 Bd. III/326	Brechbühl-Bucheli Ernst, Reussbühl Stalder-Niederberger Adolf, Malters Stalder-Frey Melchior, Littau Frei-Rettenbacher Frieda, Giswil
714.29	Buochholz/ Sommerweid P. 427 / C 114	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	24.11.1832/29.11.1832 Bd. III/326	Brechbühl-Bucheli Ernst, Reussbühl Stalder-Niederberger Adolf, Malters Stalder-Frey Melchior, Littau Frei-Rettenbacher Frieda, Giswil
1'461.--	Buochholz/ Sommerweid P. 427 / C 114	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	23.03.1888 Bd. III/326	Brechbühl-Bucheli Ernst, Reussbühl Stalder-Niederberger Adolf, Malters Stalder-Frey Melchior, Littau Frei-Rettenbacher Frieda, Giswil
860.--	Buochholz/ Sommerweid P. 427 / C 114	Frau von Moos- Röthlin, Giswil	23.03.1888 Bd. III/402	Brechbühl-Bucheli Ernst, Reussbühl Stalder-Niederberger Adolf, Malters Stalder-Frey Melchior, Littau Frei-Rettenbacher Frieda, Giswil

Ein/e allfällige/r Besitzer/in von obgenannten Altgütern wird aufgefordert, sich innert drei Monaten (vom 26.06.2009 bis 26.09.2009) beim Grundbuch, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen, zu melden und die Forderung unter Vorweisung der Titel geltend zu machen, ansonst die Kraftloserklärung verfügt wird (Art. 35a Bereinigungsverordnung vom 6. September 1985; GDB 213.51).

Sarnen, 22. Juni 2009

**Grundbuch Kreis Sarneraatal, Sarnen**



# BILDUNGS- UND KULTURDEPARTEMENT

## Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Anmeldeschluss 17. Juli 2009

Einstufungstest möglich. Für weitere Auskünfte Telefon 041 666 64 80

Kleingruppe 5–8 Pers. Fr. 390.–, Standardgruppe 9–12 Pers. Fr. 310.–

<b>Englisch</b>		
<b>Grundstufe (A1)</b>		
S 20901 Englisch-Einführung 2 (langsames Tempo)	15x ab Di 01.09.09, 18.00 – 19.40h Moira Maters	Fr. 390.00
S 20902 Elementary 1 (normales Tempo)	15x ab Mi 02.09.09, 19.50 – 21.30h Tammy Mc Hugh	Fr. 310.00
S 20903 Elementary 2	15x ab Mi 02.09.09, 18.00 – 19.40h Tammy Mc Hugh	Fr. 310.00
S 20906 Elementary 4	15x ab Di 01.09.09, 19.50 – 21.30h Moira Maters	Fr. 310.00
S 20907 Conversation Basic 1	15x ab Mo 31.08.09, 19.50 – 21.30h Claudia Zumstein	Fr. 390.00
S 20908 Conv. Basic 2 (mit guten Vorkenntnissen)	15x ab Do 03.09.09, 09.00 – 10.30h Moira Maters	Fr. 310.00
S 20909 Conv. Basic 2 (mit guten Vorkenntnissen)	15x ab Do 03.09.09, 18.00 – 19.40h Claudia Zumstein	Fr. 390.00
S 20910 Englisch 60+ (Anf. mit Grundkenntnissen)	15x ab Mo 31.08.09, 09.15 – 11.00h Margrit Vogler Sulzbach	Fr. 390.00
S 20911 Englisch 60+ (Anf. mit guten Kenntnissen)	15x ab Do 03.09.09, 13.30 – 15.15h Margrit Vogler Sulzbach	Fr. 390.00
S 20912 Englisch 60+ Conversation Basic	15x ab Mi 02.09.09, 10.15 – 12.00h Margrit Vogler Sulzbach	Fr. 390.00
<b>Mittelstufe 1 (A2)</b>		
S 20915 Pre-Intermediate 1	15x ab Do 03.09.09, 19.50 – 21.30h Maria Dänzer	Fr. 390.00
S 20916 Pre-Intermediate 2	15x ab Di 01.09.09, 18.00 – 19.40h Irène von Moos	Fr. 390.00
S 20917 Pre-Intermediate 2	15x ab Di 01.09.09, 19.50 – 21.30h Irène von Moos	Fr. 390.00
<b>Mittelstufe 2 (B1)</b>		
S 20920 Intermediate 1	15x ab Di 01.09.09, 19.50 – 21.30h Barbara Ellen Roy	Fr. 390.00
S 20921 Intermediate 1	15x ab Mi 02.09.09, 19.50 – 21.30h Julian Exshaw	Fr. 390.00
S 20922 Intermediate 2 ( <i>auch als Vorb. First Certificate –K.</i> )	15x ab Do 03.09.09, 18.00 – 19.40h Barbara Ellen Roy	Fr. 390.00
S 20923 Conversation Medium Level	15x ab Mo 31.08.09, 18.00 – 19.40h Claudia Zumstein	Fr. 390.00

S 20924 Conversation Medium Level	15x ab Di 01.09.09, 18.00 – 19.40h Barbara Ellen Roy	Fr. 390.00
S 20925 Conversation Medium Level	15x ab Mi 02.09.09, 09.00 – 10.30h Maira Maters	Fr. 390.00
<b>Fortgeschrittene 2 (B2/C1)</b>		
S 20926 Cambridge First Certificate Course	15x ab Mo 24.08.09, 18.00 – 20.30h Julian Exshaw	Fr. 860.00 <i>exkl. Mock Examen</i>
S 20927 Cambridge Advanced Certificate Course	15x ab Di 25.08.09, 18.00 – 20.30h Julian Exshaw	Fr. 860.00 <i>exkl. Mock Examen</i>
S 20929 Conversation Higher Level	15x ab Mo 31.08.09, 19.50 – 21.30h Barbara Ellen Roy	Fr. 390.00

## Französisch

### Grundstufe (A0 – A1)

S 20930 Grundstufe A0-A1	15x ab Mo 31.08.09, 19.50 – 21.30h Monette Bürgi-Rancourt	Fr. 390.00
S 20931 Grundstufe A2	15x ab Di 01.09.09, 19.50 – 21.30h Monette Bürgi-Rancourt	Fr. 390.00

### Mittelstufe 1 (B1 – B2)

S 20932 Français Conversation 1	15x ab Mo 31.08.09, 18.00 – 19.40h Monette Bürgi-Rancourt	Fr. 390.00
------------------------------------	--	------------

### Mittelstufe 2 Fortgeschrittene (B2)

S 20933 Français Conversation 2	15x ab Di 01.09.09, 18.00 – 19.40h Monette Bürgi-Rancourt	Fr. 390.00
S 20934 Diplomkurs DELF B1	15x ab Mo 31.08.09, 18.00 – 19.40h Josiane Aeppli	Fr. 390.00
S 20935 Diplomkurs DELF B2	15x ab Mo 31.08.09, 19.50 – 21.30h Josiane Aeppli	Fr. 390.00

## Italienisch

### Grundstufe (A0 – A1)

S 20940 Italiano 1	15x ab Do 03.09.09, 19.50 – 21.30h Nella Alario Di Salvatore	Fr. 310.00
S 20941 Italiano 2	15x ab Mi 02.09.09, 18.00 – 19.40h Nella Alario Di Salvatore	Fr. 310.00
S 20942 Italiano 3	15x ab Do 03.09.09, 18.00 – 19.40h Nella Alario Di Salvatore	Fr. 310.00

### Mittelstufe 1 (B1 – B2)

Italiano 4 S 20943	15x ab Di 01.09.09, 19.50 – 21.30h Maria Fasanella	Fr. 390.00
Italiano 5 S 20944	15x ab Mi 02.09.09, 19.50 – 21.30h Nella Alario Di Salvatore	Fr. 310.00
Italiano 6 S 20945	15x ab Mi 02.09.09, 19.50 – 21.30h Maria Fasanella	Fr. 310.00
Italiano livello intermedio 2 S 20946	15x ab Do 03.09.09, 19.50 – 21.30h Maria Fasanella	Fr. 310.00

## Spanisch

### Grundstufe (A0 – A1)

Español 1 S 20950	15x ab Mi 02.09.09, 19.50 – 21.30h Cristina Suanzes	Fr. 310.00
Español 2 S 20951	15x ab Do 03.09.09, 19.50 – 21.30h Cristina Suanzes	Fr. 310.00
Español 3 S 20952	15x ab Mo 31.08.09, 19.50 – 21.30h Maribel Cubino	Fr. 390.00

### Mittelstufe 1 (A2 – B2)

Español 4 S 20954	15x ab Do 03.09.09, 18.00 – 19.40h Cristina Suanzes	Fr. 390.00
Español 5 S 20955	15x ab Mo 31.08.09, 18.00 – 19.40h Maribel Cubino	Fr. 390.00
Español 6 S 20956	15x ab Mi 02.09.09, 19.50 – 21.30h Maribel Cubino	Fr. 390.00
Español 7 S 20957	15x ab Mi 02.09.09, 18.00 – 19.40h Maribel Cubino	Fr. 390.00
Conversación (B1/B2) S 20958	15x ab Mi 02.09.09, 18.00 – 19.40h Cristina Suanzes	Fr. 390.00
Conversación (B2) S 20959	15x ab Di 01.09.09, 19.30 – 21.00h Cristina Suanzes	Fr. 390.00

## Russisch

### Grundstufe (A0 – A1)

Russisch 1 S 20960	15x ab Mi 02.09.09, 19.50 – 21.30h Tatjana Burch-Lewina	Fr. 390.00
-----------------------	--	------------

### Mittelstufe 1 (A2 – B1)

Russisch 6 S 20962	15x ab Mo 31.08.09, 19.50 – 21.30h Tatjana Burch-Lewina	Fr. 390.00
-----------------------	--	------------

## Deutsch

### Grundstufe (A0 – A1)

Deutsch 1 S 20970	15x ab Do 03.09.09, 19.50 – 21.30h René Stalder	Fr. 310.00
----------------------	--	------------

### Mittelstufe 1 (A1 – A2)

Deutsch 2 S 20971	15x ab Fr 04.09.09, 18.00 – 19.30h René Stalder	Fr. 310.00
----------------------	--	------------

### Mittelstufe 1+2 (A2 –B1)

Deutsch 3 S 20972	15x ab Fr 04.09.09, 19.30 – 21.00h René Stalder	Fr. 310.00
----------------------	--	------------

## Chinesisch

### Grundstufe (A0 – A1)

Chinesisch 1 S 20980	15x ab Di 01.09.09, 18.00 – 19.40h Hui Qing Albrecht-Xu	Fr. 390.00
-------------------------	--	------------

## Anmeldung

Kursnummer:

S \_\_\_\_\_  S \_\_\_\_\_  S \_\_\_\_\_  S \_\_\_\_\_

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

Tel. P.: \_\_\_\_\_ Tel. G.: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

Sarnen, 25. Juni 2009 **Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**  
**www.bwz-ow.ch/bwz@ow.ch / Tel. 041 666 64 80**

---

## Erwachsenenbildung

### WWF Unterwalden

#### Steinkrebse im Bach

Samstag, 29. August 2009, 19.15–21.15 Uhr, Hotel Belvoir, Sachseln

Nur bei guter Witterung

Gute Schuhe und Taschenlampe mitnehmen

Anmeldung: bis 24. August bei WWF Unterwalden,  
info@wwf-uw, 041 417 07 23

### Freizeitzentrum Obwalden

#### Erlebnis Segeln

m. Christof Moor

Mit Wind in den Haaren – ein Törn auf dem malerischen Lungernersee erleben  
Das Spiel von Wind und Wasse bietet ein Naturerlebnis der besonderen Art.  
Segeln hat einen Zauber, es entspannt. Geniessen Sie ein paar Stunden  
auf dem See und gewinnen Sie einen neuen Blick auf bekanntes z.B. den  
Lungernersee und seine Bergwelt. Keine Vorkenntnisse erforderlich. Bei jeder  
Witterung.

Samstag, 27. Juni 2009 | 13.00–16.00 Uhr | 1 mal | Fr. 50.–

#### Erlebnis Pilze

m. Peter Kälin

Eine Einführung in die Welt der Pilze – für AnfängerInnen  
Geheimnisvolle Natur – Welt der Pilze. Vor unserer Haustür können Sie auf  
Pilze unterschiedlicher Art stossen, solche die giftig sind oder solche die  
zum leckeren Genuss verführen. Dieser Kurs führt Sie auf erlebnishafte Wei-  
se in die Welt der Pilze ein. Sie erfahren Wichtiges und Interessantes, lernen  
Merkmale, Einteilung, fachgerechtes Pilzsammeln kennen. Neben einem  
Theorieteil erleben Sie einen interessanten Tag in freier Natur und bereiten

mit den gefundenen Pilzen über offenem Feuer ein Risotto zu. Keine Vorkenntnisse erforderlich

A: Donnerstag, 20. August 2009 | 19.00–22.00 Uhr und  
Samstag, 22. August 2009 | 08.00–16.00 Uhr

B: Donnerstag, 27. August 2009 | 19.00–22.00 Uhr und  
Samstag, 27. August 2009 | 08.00–16.00 Uhr

jeweils Fr. 70.–

*Anmelden und Information:*

*Freizeitzentrum Obwalden FZO*

*Marktstrasse 5 (Hüetli, 3. Stock), 6060 Sarnen*

*Telefon 041 662 08 44, Fax 041 662 08 41*

*E-Mail: kurse@fzo.ch, Internet: www.fzo.ch*

*Dienstag bis Samstag 13.30 bis 17.30 Uhr*

## Historisches Museum Obwalden

**Mittwoch, 1. Juli, 19.00 Uhr**

Brünigstr. 127, Sarnen. Öffentliche Führung durch die Sonderausstellung «Frauenbier & Männerbräu».

**Donnerstag, 2. Juli, 10.00 Uhr**

Brünigstr. 127, Sarnen. «Museum am Morgen», öffentliche Führung, wahlweise durch das Museum oder die Sonderausstellung.

## Samariterverband Unterwalden und Schweizerisches Rotes Kreuz

### Intensiv-Nothilfekurs

Fr. 140.– (2 x 5 Stunden) oder total 10 Stunden

*Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen*

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
139	Buochs	21.08.2009	Fr	20.00–22.00	11.08.09
		22.08.2009	Sa	08.00–17.30	
141	Sarnen	29.08.2009	Sa	08.00–15.30	19.08.09
		05.09.2009	Sa	08.00–12.00	
143	Giswil	05.09.2009	Sa	09.00–17.00	26.08.09
		12.09.2009	Sa	09.00–12.00	

### Nothilfekurs

Fr. 140.– (5 x 2 Stunden) oder total 10 Stunden

*Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen*

KursNr	Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
142	Ennetbürgen	03.09.2009	Do/Mi	20.00–22.00	24.08.09
144	Kerns	08.09.2009	Di/Do	19.30–21.30	29.08.09

## Refresher (Nothilfekurs)

Fr. 50.– (1 x 3 Stunden)

*Notfallsituationen erkennen, Folgeschäden verhindern, Sofortmassnahmen ergreifen*

KursNr	Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
540	Engelberg	31.08.2009	Mo	19.00–22.00	21.08.09

Kursadministration SRK-SVU, Telefon 041 612 19 21, Fax 041 612 19 07,  
E-Mail kurse@samariter-unterwalden.ch

Sarnen, 24. Juni 2009

**Fachstelle für Erwachsenenbildung**

## BAU- UND RAUMENTWICKLUNGSDEPARTEMENT

### Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

6. Juli 2009

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

#### *Sarnen*

Bauherrschaft: Josef Jakober, Rüti, Stalden  
Objekt: Verglasung Vorlaube  
Ort: Parzelle 2102, Rüti, Stalden  
Zone: Landwirtschafts- und Landwirtschaftsschutzzone  
Schutzgebiet: Landschaftsschutzgebiet: d) Hintergraben  
Sonderbewilligungen: Raumplanerische Ausnahmbewilligung

Bauherrschaft: Anton Frunz-Spichtig und Myrta Spichtig Frunz,  
Chapellenmatt, Kägiswil  
Objekt: Neubau Wohnhaus (Projektänderung)  
Ort: Parzelle 4266, Chapellenmatt, Kägiswil  
Zone: Landwirtschaftszone

Bauherrschaft: Monika Bergen-Gehrig, Grundstrasse 1, Sarnen  
Objekt: Umnutzung Nebengebäude in Wohnhaus  
Ort: Parzelle 118, Grundstrasse 1, Sarnen  
Zone: Kernzone Dorf Sarnen innerhalb Ortsbildschutzzone und Planungszone nach RRB Nr. 101/2005

Bauherrschaft: Bruno und Mariadele Küttel-Brambilla, Schlegelmattli 14, 6373 Ennetbürgen  
Objekt: Neubau Einfamilienhaus  
Ort: Parzelle 3839, Schürrain, Wilen  
Zone: zweigeschossige Wohnzone

Bauherrschaft: WE Immobilien, Werner Ettlín AG, Edisriederstrasse 83, Sachseln  
Objekt: Neubau Kamin  
Ort: Parzelle 3887, Spitzlermatte, Kägiswil  
Zone: Kernzone II innerhalb des Quartierplanes Spitzlermatte und teilweise in Planungszone nach RRB Nr. 101/2005

Bauherrschaft: Sunrise Communications AG, i.V. Alcatel-Lucent Schweiz AG, Friesenbergstrasse 75, 8055 Zürich  
Objekt: Umbau/Erweiterung bestehende Kommunikationsanlage  
Ort: Parzelle 1130, Flue, Ramersberg  
Zone: Landwirtschafts- und Landschaftsschutzzone, Planungszone nach RRB Nr. 101/2005

Schutzgebiet: Landschaftsschutzgebiet:  
122/7 Flue-Zimmertal-Hinter Schwarzenberg

Sonderbewilligungen: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

### *Kerns*

Bauherrschaft: Kanton Obwalden, Sicherheits- und Justizdepartement, Polizeugebäude Foribach, Sarnen  
Objekt: Neubau Antennenmast für das Sicherheitsfunknetz POLYCOM (Montage seitlich am bestehenden Wasserreservoir)  
Ort: Parzelle 1532, Rütialp, Melchtal  
Zone: Alpwirtschaftszone (AW)  
überlagerte Zone(n): Jagdbanngebiet, Gewässerschutzbereich A<sub>u</sub>

Sonderbewilligungen: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Bauherrschaft: Kanton Obwalden, Sicherheits- und Justizdepartement, Polizeugebäude Foribach, Sarnen  
Objekt: Anbau an bestehende Trafostation und Neubau Antennenmast für das Sicherheitsfunknetz POLYCOM

Ort: Parzelle 1325, Hochalp Tannen, Melchsee-Frutt  
Zone: Alpwirtschaftszone (AW)  
überlagerte Zone(n): Landschaftsschutzgebiet (e)  
Melchsee-Frutt – Tannen, Gewässerschutzbereich A<sub>u</sub>,  
Planungszone RRB 101/2005

Sonder-  
bewilligungen: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Bauherrschaft: Windlin St. Niklausen AG, Käserei, St. Niklausen  
Objekt: Erstellen von Fernheizungsleitungen  
Ort: Parzellen 790, 791, 792, 787, 808, 1604, Zuben/Grosshus  
Zone: Dorfkernzone, Landwirtschaftszone  
überlagerte Zone(n): Landschaftsschutzgebiet (f),  
Gewässerschutzbereich A<sub>u</sub>

Sonder-  
bewilligungen: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

### *Sachseln*

Bauherrschaft: Alois und Sonja Kathriner-Rohrer, Pilatusstrasse 5,  
Sachselsn  
Objekt: Fassadensanierung, Anbau Balkone (Projektänderung)  
Ort: Parzelle 955, Pilatusstrasse 5, Sachselsn  
Zone: Wohnzone 3 – 4 Geschosse (W 3 – 4)

### *Alpnach*

Bauherrschaft: Einwohnergemeinde Alpnach, Bahnhofstrasse 15,  
Alpnach Dorf  
Objekt: Ausbau Schoriederstrasse und Sagengasse  
Ort: Parzellen 346 und 2332, Schoriederstrasse, 642–644, 646  
und 2164, Schoried, 647, Gummistrasse, 649, Manzigen,  
653 und 2294–2296, Allmendli, 659, 1329, 1678, 2319 und  
2320, Hostettli, 878, Schoried-Ifang, 1638, Fürli, 2051,  
Lindenmattli und 2379, Hostett, Alpnach Dorf  
Zonen: übriges Gebiet (Strasse), Kernzone 1 (teilweise im Orts-  
bildschutz), Wohn- und Gewerbezone 2 und 3,  
Wohnzone 2 und 3 sowie Landwirtschaftszone  
Planungszone nach RRB Nr. 101/2005

Sonder-  
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Bauherrschaft: Barbara + Bernhard Müller und Monika + Eugen Imhof,  
Untere Feldstrasse 12, Alpnach Dorf  
Objekt: Erweiterung Wohnhaus und Überdachung Sitzplatz  
Ort: Parzelle 1444, Feld, Alpnach Dorf  
Zonen: Wohnzone 3  
Planungszone nach RRB Nr. 101/2005



Bauherrschaft: Josef Wallimann-Ramirez, Biel 3, Alpnach Dorf  
Objekt: Instandsetzung Asphaltbelag und Ersatz Mauer  
Ort: Parzelle 690, Biel, Alpnach Dorf  
Zone: Landwirtschaftszone  
Sonder-  
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Bauherrschaft: EFG KiStLe, c/o Ali Stöckli, Spitalmattenweg 10, Sarnen  
Objekt: Neubau zwei Mehrfamilienhäuser mit Einstellhalle  
(abgeändertes Projekt)  
Ort: Parzelle 343, Vockigen, Alpnach Dorf  
Zonen: Wohn- und Gewerbezone 3  
Planungszone nach RRB Nr. 101/2005

### *Giswil*

Bauherrschaft: Toni Gasser AG, vertreten durch Toni Gasser,  
Bau- und Möbelschreinerei, Gewerbecenter Giswil,  
Brünigstrasse, Giswil  
Objekt: Einbau eines Schiebetores und Wanddurchbruch in die  
bestehende Halle  
(nachträgliches Baugesuch)  
Ort: Parzelle 703, Diechtersmatt, Gewerbecenter, Brünig-  
strasse, Giswil  
Zone: Gewerbezone (G), Gewässerschutzbereich Zone A<sub>u</sub>,  
überlagerte Zone(n):  
Planungszone nach RRB 101/2005, Grundwasser-  
vorkommen

Bauherrschaft: Peter und Sandra Gisler-Stierli, Beigi 1, Giswil  
Objekt: Dach- und Fassadensanierung am bestehenden Wohnhaus  
Ort: Parzelle 1093, Beigi 1, Kleinteil, Giswil  
Zone: Landwirtschaftszone (Lw), überlagerte Zone(n): Gewässer-  
schutzbereich  
Zone A<sub>u</sub>, überlagert mit geringer Gefährdung

Bauherrschaft: André und Erika Nufer-Imfeld, Bord 1, Giswil  
Objekt: Renovation Spycher  
Ort: Parzelle 2232, Bord 1, Giswil  
Zone: Landwirtschaftszone (Lw), Kulturobjekt lokal, überlagerte  
Zone(n):  
Landschaftsschutzbereich Grossteilerberg I, Planungszone  
nach RRB 101/2005

Sonder-  
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

## *Lungern*

Bauherrschaft: Denis Schürmann-Schafroth, Studenstrasse 7, Lungern  
Objekt: Anbau Essraum an bestehendes Wohnhaus  
Ort: Parzelle 379, Obsee, Studenstrasse 7, Lungern  
Zone: Ortsbildschutzzone (O), überlagerte Zone(n): Gewässerschutzbereich  
Zone A<sub>u</sub>, Grundwassergebiet, Grundwasserschutzzone S3, überlagert mit geringer Gefährdung

Bauherr: Esther und Urban Gasser-Omlin, Rosenweg 5, Sachseln  
Objekt: Neubau einer Zufahrtsstrasse sowie Neubau eines Longierzirkels (nachträgliches Baugesuch)  
Ort: Parzelle 337, Hinti, Lungern  
Zone: Landwirtschaftszone (L), überlagerte Zone(n): Gewässerschutzbereich  
Zone A<sub>u</sub>

Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

## *Engelberg*

Bauherrschaft: StWEG Wasserfallstrasse 52, vertreten durch Kurt Küng, Wasserfallstrasse 52, Engelberg  
Objekt: Erweiterung Abbundhalle und Veloraum  
Ort: Parzelle 1287, Wasserfallstrasse 52, Engelberg  
Zone: Gewerbezone, Planungszone Hochwasserschutz, Gewässerschutzbereich A<sub>u</sub>, überlagert mit geringer Gefährdung

Bauherrschaft: Giuseppe und Sandra Badolato-Schubiger, Wiesenweg 12, Engelberg  
Objekt: Neubau Einfamilienhaus  
Ort: Parzelle 2481, Oberbergstrasse, Engelberg  
Zone: W2A, Gewässerschutzbereich A<sub>u</sub>

Bauherrschaft: Sunrise Communications AG, vertreten durch Alcatel-Lucent AG, Friesenbergstrasse 75, 8055 Zürich  
Objekt: UMTS-Erweiterung der best. Mobilfunkanlage  
Ort: Parzelle 454, Gerschnialp, Engelberg  
Zone: Alpwirtschaftszone, Planungszone Hochwasserschutz, Gewässerschutzbereich A<sub>u</sub>, überlagert mit geringer Gefährdung

Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Sarnen, 25. Juni 2009

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

## **Ausbau und Sanierung Kantonsschule mit Sportanlagen, Sarnen Ausschreibungen BKP 171, 211 und 361**

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement des Kantons Obwalden eröffnet hiermit die freie Konkurrenz zu Arbeiten für das Projekt Ausbau und Sanierung der Kantonsschule mit Sportanlagen in Sarnen. Die Ausschreibungen und Arbeitsvergaben erfolgen nach dem Gesetz des öffentlichen Beschaffungswesen (Submissionsgesetz) des Kantons Obwalden vom 27. November 2003 im offenen Verfahren. Die Submissionen sind dem Staatsvertragsbereich unterstellt.

Die Ausschreibungen und die Vergaben erfolgen unter dem Vorbehalt der Genehmigung des Objektkredites und der Genehmigung des Baugesuches.

### *Gegenstand der drei Ausschreibungen:*

- BKP 171 Pfähle  
(Umfang: Kleinbohrpfähle ø 400 mm, ca. 50 Stück;  
Mikrobohrpfähle ø 180 mm, ca. 150 Stück)
- BKP 211 Baumeisterarbeiten  
inkl. Abbruch von Gebäudeteilen (BKP 112) und  
Baugrubenaushub (BKP 201)  
(Umfang: diverse Abbrüche und Entsorgungen, Aushub ca. 5'000 m<sup>3</sup>,  
Stahlbeton- und Maurerarbeiten usw.)
- BKP 361 Aufzüge  
(Umfang: 2 Personenlifte)

### *Eignungskriterien:*

- Nachweis der genügenden personellen und technischen Leistungsfähigkeit
- Nachweis der Erfahrungen (Referenzen)
- Nachweis der Einhaltung von Arbeitsschutzbestimmungen, Gesamtarbeitsverträgen und finanziellen Verpflichtungen

### *Zuschlagskriterien:*

(siehe auch Ausschreibungsunterlagen)

- |   |      |
|---|------|
| – Angebotspreis   | 60 % |
| – Technischer Wert des Angebotes (Installation, Termine usw.) | 20 % |
| – Kundendienst (Leistungsfähigkeit, Erfahrung usw.)           | 20 % |

### *Bezug der Ausschreibungsunterlagen:*

Die Ausschreibung mit SIA 451-Schnittstellen und alle relevanten Pläne können kostenlos von der Homepage des Kantons Obwalden unter [www.ow.ch](http://www.ow.ch) (online-Schalter) – (online-Dienste) – (Kantonsschule, Ausschreibung, BKP-Nr.) heruntergeladen werden.

Mit schriftlicher Anmeldung und Angabe der BKP-Nr. können die gleichen Ausschreibungsunterlagen auch bei Schärli Architekten AG, Fluhmattweg 6, 6000 Luzern 6, bestellt werden.

Aufschaltung auf Homepage und Versand: ab Montag 13. Juli 2009

*Schriftliche Fragen und Antworten:*

Fragen sind schriftlich bis am 24. Juli 2009 an Schärli Architekten AG, Fluhmattweg 6, 6000 Luzern 6, zu senden. Die Antworten werden ab 3. August 2009 am gleichen Ort wie die Ausschreibung unter [www.ow.ch](http://www.ow.ch) (online-Schalter) – (online-Dienste) – (Kantonsschule, Ausschreibung, BKP-Nr., Fragenbeantwortung) bekannt gegeben.

*Eingabe der Angebote:*

Montag, 17. August 2009, 16.00 Uhr an das Hoch- und Tiefbauamt Obwalden, Abt. Hochbau, Flüelistrasse 1, 6060 Sarnen

Die Angebote sind in einem verschlossenen Kuvert mit dem Vermerk «Kantonsschule Sarnen, Arbeitsgattung und BKP-Nr.» einzureichen.

Die Angebote mit allen Offertunterlagen müssen spätestens zum oben aufgeführten Termin bei der Eingabestelle eingetroffen sein. Die Offerten können persönlich überbracht oder per Post eingereicht werden.

*Offertöffnung:*

Dienstag, 18. August 2009, 11.00 Uhr, Sitzungszimmer Hoch- und Tiefbauamt Obwalden, Abt. Hochbau, Flüelistrasse 1, 6060 Sarnen. Das Protokoll wird den Anbietern zugestellt.

*Vergabeentscheid:*

Mitte September 2009

*Ausführungstermine:*

Ab Oktober 2009 gemäss Terminprogramm Ausschreibungsunterlagen

*Rechtsmittelbelehrung:*

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen von der Publikation an gerechnet beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

Sarnen, 24. Juni 2009

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement  
Hoch- und Tiefbauamt  
Abt. Hochbau**

## STELLENAUSSCHREIBUNGEN

### Kanton Obwalden. Hoch- und Tiefbauamt

Die Abteilung Hochbau gehört zum Hoch- und Tiefbauamt des Bau- und Raumentwicklungsdepartements. In Ihren Aufgabenbereich fallen unter anderem das kantonale Bauprojektmanagement, die Bauherrenvertretung und die Betreuung der Fragen rund um Energie. Für die Umsetzung von Aufga-

ben aus dem Energiekonzept und der Unterstützung der Kantonsarchitektin suchen wir eine kompetente Persönlichkeit als

*Energieberater/in (ca. 50 %) und  
Projektleiter/in Hochbau (ca. 50 %)*

Als Energieberater/in beraten Sie Ratsuchende wie auch Verwaltungs- und Behördenmitglieder rund um die Energieeffizienz in Gebäuden. Zu den Aufgaben im Zusammenhang mit der Umsetzung des Energiekonzepts betreuen und unterstützen Sie die Gemeinden bei den Vollzugsaufgaben. Bei anstehenden Bauvorhaben im Kanton Obwalden übernehmen Sie Projektleitungsaufgaben. Sie unterstützen die Kantonsarchitektin in fachtechnischen und administrativen Aufgaben.

Diese Aufgaben erfordern einen Hochschul- oder Fachhochschulabschluss im Hochbaubereich. Vertiefte Fachkenntnisse in den Bereichen Energie, Haustechnik und Architektur. Wir erwarten eine offene und kundenorientierte Persönlichkeit mit Berufserfahrungen und Praxis im Projektmanagement und in der Projektleitung. Interdisziplinäres Denken und eine hohe Sozialkompetenz runden Ihr Profil ab.

Wir bieten zeitgemässe Anstellungsbedingungen mit interessanten Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten – interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto bis zum 6. Juli 2009.

*Personalamt Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen*

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich an: Frau Françoise Ellenberger, Kantonsarchitektin, Telefon 041 666 61 95. Besuchen Sie uns auch im Internet unter [www.obwalden.ch](http://www.obwalden.ch).

Sarnen, 25. Juni 2009

**Personalamt**

## GERICHTE

### Vermisste Werttitel

Es werden vermisst:

- Inhaberschuldbrief Nr. 8642, Fr. 2'500.–, err. 29.04.1939, kein Vorgang, 1. Rang
- Inhaberschuldbrief Nr. 8643, Fr. 2'500.–, err. 17.11.1955, Vorgang Fr. 2'500.–, 2. Rang

Grundbuch Sarnen, Liegenschaft Nr. 1566, Ferienhaus; Eigentümer: Verein Ferienhaus Wilen, mit Sitz in Illnau

Der allfällige Besitzer der obgenannten Werttitel wird aufgefordert, diese innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.

Sarnen, 18. Juni 2009

**Der Kantonsgerichtspräsident I**

## **GEMEINDE SARNEN**

### **Einwohnergemeinde Sarnen. Quartierplanänderung Hostatt Sonnenhof (Mitwirkungsverfahren)**

Gestützt auf Art. 18 und 19 des kantonalen Baugesetzes sowie Art. 11, Art. 37, Art. 38 und Art. 39 des Bau- und Zonenreglementes der Einwohnergemeinde Sarnen hat Arch. SIA Urs Wettstein, Bruchstrasse 41, Postfach 7989, 6000 Luzern 7, im Auftrag des Totalunternehmers Urs Wettstein, ImmoConsulting AG, Achereggstrasse 8, 6362 Stansstad, die Quartierplanänderung «Hostatt Sonnenhof», 6060 Sarnen, Parzellen 3099, 3686, 3687, 3688, 3689 und 3690 ausgearbeitet.

Gestützt auf Art. 12 der Verordnung zum kantonalen Baugesetz legt der Einwohnergemeinderat Sarnen folgende Quartierplanänderung im Sinne der Information und Mitwirkung der Bevölkerung vom 25. Juni 2009 bis zum 17. August 2009 bei der Abteilung Planung öffentlich auf:

*«Quartierplanänderung Hostatt Sonnenhof»*

Die vom Quartierplan betroffenen Parzellen umfassen eine anrechenbare Grundstückfläche von 10'389 m<sup>2</sup> und befindet sich in der dreigeschossigen Wohnzone (W3). Auf den Parzellen besteht ein rechtsgültiger «Quartierplan Hostatt, Sarnen» aus dem Jahre 1992. Auf der Basis dieses Quartierplanes wurde ein Bauprojekt für die 1. Etappe von der Dorfschaft Sarnen bewilligt und danach ausgeführt (St. Antonistrasse 9, 11, 13).

In der Zwischenzeit hat ein Wechsel der Eigentümerschaft statt gefunden. Die oben genannte Bauherrschaft hat nun eine Quartierplanänderung zur Realisierung der weiteren Etappe eingereicht.

Begründete Anregungen zur Quartierplanänderung sind bis spätestens am 17. August 2009 (Datum des Poststempels) schriftlich an den Einwohnergemeinderat Sarnen, Brünigstrasse 160, 6060 Sarnen, einzureichen.

Anschliessend wird das Planauflageverfahren durchgeführt.

Sarnen, 22. Juni 2009

**Einwohnergemeinderat Sarnen**

## **Einwohnergemeinde. Verkehrsbehinderung/ Sperrung Giglenstrasse, Sarnen**

Infolge Belagsarbeiten muss bei der Giglenstrasse in Sarnen weiterhin mit Verkehrsbehinderung gerechnet werden.

Für das Erstellen der Planie und für den Einbau des Belages muss die Strasse ab der Brücke Blattibach an zwei Tagen von 08.00 bis 16.00 Uhr für jeglichen Fahrzeugverkehr gesperrt werden. Die Sperrungen finden voraussichtlich ab Mittwoch, 1. Juli 2009, statt. Witterungsbedingte Verschiebungen werden vorgängig vor Ort signalisiert. Fussgänger- und Zweiradverkehr bleiben mit Behinderungen gewährleistet.

Anschliessend beginnen unterhalb der Brücke Blattibach die Arbeiten für die Erneuerung der Wasserleitung. Der Durchgangsverkehr bleibt mit Behinderungen gewährleistet.

Für allfällige Fragen zum Bauablauf stehen der Unternehmer vor Ort oder die Bauleitung, Telefon 041 672 70 60, zur Verfügung.

Wir bitten um Kenntnisnahme und Verständnis.

Sarnen, 24. Juni 2009

**Einwohnergemeinde Sarnen  
Departement Werke  
Ingenieurbüro ZEO AG**

---

## **Korporation Ramersberg. Genehmigung und Inkrafttreten des Einung**

Der Regierungsrat Obwalden hat mit Beschluss vom 2. Juni 2009 den von der Korporation Ramersberg am 30. April 2009 verabschiedeten Einung genehmigt. Der Einung tritt per 1. Juli 2009 in Kraft und ersetzt den Einung von 1992.

Ramersberg, 17. Juni 2009

**Korporationsrat Ramersberg**

## **GEMEINDE KERNS**

### **Musikschule Kerns. Schülerkonzert der Musikschule**

Am Freitag, 26. Juni 2009, findet um 18.30 Uhr im Singsaal ein Schülerkonzert im Rahmen der Veranstaltungsreihe 25 Jahre Musikschule Kerns statt. Dem Publikum präsentieren sich Musikschülerinnen und Musikschüler folgender Instrumentalklassen: Klavier, Oboe, Panflöte, Klarinette, Trompete, Marimba und Gitarre.

Die Veranstaltung ist öffentlich und alle Musikinteressierten sind dazu herzlich eingeladen.

Kerns, 24. Juni 2009

**Musikschule Kerns**

## **GEMEINDE LUNGERN**

### **Friedhof Lungern. Grabräumung**

Die Grabesruhe der Erdgräber in der 5. Reihe des Friedhofs Bürglen und der Urnengräber in der Pietà (hinterste Reihe) ist abgelaufen. Deshalb bitten wir die Angehörigen in der Zeit vom 17. August bis 10. Oktober 2009 die Gräber zu räumen und die Grabdenkmäler inkl. Sockel zu entfernen.

Angehörige, die nicht in der Lage sind, die Räumung selber vorzunehmen, melden sich bitte bei der Friedhofverwaltung Lungern. In diesem Fall wird die Arbeit auf Kosten der Angehörigen durch die Gemeinde Lungern ausgeführt.

Wir bitten Sie, die angesetzte Frist unbedingt einzuhalten.

Lungern, 25. Juni 2009

**Friedhofverwaltung Lungern**

---

### **Gemeinderat Lungern. Departementsverteilung für den Rest der Amtsdauer 2008–2012**

Gemäss Gemeinderatsbeschluss vom 15. Mai 2009 werden die Departemente wie folgt verteilt und als Stellvertreter folgende Departementchefs bestimmt:

*Departement 1: Josef Vogler*      *Führung*  
Verwaltung, Informationswesen, Presse, Infoblatt, Abstimmungen, Militär, Polizei, Stabchef GFO

Stellvertretung: Pia Vogler

*Departement 2: Walter Ming*      *Vormundschaft – Soziales – Gesundheit*  
Vormundschaftswesen, Sozialwesen, Gesundheit, Jugend, Altersheim, Friedhof- und Begräbniswesen

Stellvertretung: Karl Inäbnit

*Departement 3: Monika Vogler*      *Bau – Bevölkerungsschutz*  
Bauwesen, Raumordnung, Feuerwehr, Feuerschau, Zivilschutz, Energie

Stellvertretung: Bruno Bürgi



*Departement 4: Susanne Imfeld* *Finanzen – Liegenschaften*  
Finanzen, Steuern, Versicherungen,  
sozialer Wohnungsbau, Liegenschaften,  
Ferienlager

Stellvertretung: Josef Vogler

*Departement 5: Pia Vogler* *Bildung – Kultur*  
Schulwesen, Erziehung, Musikschule,  
Kultur, Sport

Stellvertretung: Susanne Imfeld

*Departement 6: Karl Inäbnit* *Umwelt – Land- und Forstwirtschaft*  
Landwirtschaft, Forstwesen, Lawinen-  
und Bachverbauungen, öffentlicher Ver-  
kehr, Kehrrechtwesen, Gewässerschutz,  
Tierkörperbeseitigung, Trinkwasser

Stellvertretung: Walter Ming

*Departement 7: Bruno Bürgi* *Wirtschaft – Strassen*  
Strassenwesen, Gewerbe, Tourismus,  
Gemeindearbeiter, Schneeräumung,  
öffentliche Anlagen, REV

Stellvertretung: Monika Vogler

Die Bevölkerung wird gebeten, sich bei allfälligen Begehren direkt an die zuständigen Departementsleitungen zu wenden.

Lungern, 19. Juni 2009

**Einwohnergemeinderat Lungern**

---

## **Einwohnergemeinde Lungern. Orientierungsversammlung**

Datum: Mittwoch, 1. Juli 2009

Zeit: 20.00 Uhr

Ort: Turnhalle Schulhaus Kamp

Die Traktanden sind:

Zonenplanänderung

Der Einwohnergemeinderat lädt die Bevölkerung von Lungern im Rahmen des Mitwirkungsverfahrens zu einer öffentlichen Orientierungsversammlung ein betreffend Änderung der Nutzungsplanung:

Teilrevision Hag (Gewerbezone)

Der Einwohnergemeinderat bittet die Bevölkerung von Lungern den Termin zu reservieren.

Lungern, 23. Juni 2009

**Einwohnergemeinderat Lungern**

## GEMEINDE ENGELBERG

### **Arbeitslosenversicherung. Neue Anlaufstelle in Engelberg ab 1. Juli 2009 für die Anmeldung**

Bis anhin nahm der Sozialdienst Engelberg Anmeldungen bei der Arbeitslosenversicherung entgegen. Infolge Umstrukturierung des Sozialdienstes Engelberg per 1. Juli 2009 wird diese Aufgabe neu vom Team der Gemeindekanzlei Engelberg vollzogen.

Arbeitnehmende, bei denen eine Arbeitslosigkeit in Sicht ist, können sich somit ab 1. Juli 2009 während der Schalteröffnungszeiten am Schalter der Gemeindekanzlei bei der Arbeitslosenversicherung anmelden. Die Betroffenen haben die Anmeldung persönlich vorzunehmen und mindestens folgende Dokumente mitzubringen:

- AHV-Ausweis
- Ausländerausweis bei ausländischen Staatsangehörigen
- Arbeitsvertrag oder Kündigungsschreiben

Die Gemeindekanzlei Engelberg nimmt die Anmeldung an die Arbeitslosenversicherung entgegen und leitet diese dem Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum RAV OW/NW in Hergiswil weiter, welches dann die weitere Betreuung übernimmt.

#### *Schalteröffnungszeiten der Gemeindekanzlei*

Montag bis Donnerstag	09.00–17.00 Uhr
Freitag	09.00–16.30 Uhr
Samstag	09.00–11.30 Uhr

Engelberg, 25. Juni 2009

**Gemeindekanzlei Engelberg**

## HANDELSREGISTER

### **Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt**

9. Juni 2009

*ETAN conseil Sàrl*, in Engelberg, CH-140.4.003.260-7, c/o WM Group SA, Neuschwändistrasse 6, 6390 Engelberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. Juni 2009. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt sämtliche Dienstleistungen im Finanzbereich, sowie den Verkauf, den Kauf, die Vermietung und die Vermittlung von Immobilien. Nebenzwecke gemäss Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per

Brief oder per E-Mail an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 8. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: SB SWISSBUSINESS LLC, in Bussigny-près-Lausanne (CH-550.1.041.665-9), Gesellschafterin, mit 20 Stammanteilen von je CHF 1'000.-; Moulin, Frédy, von Ormont-Dessus, in Lonay, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

9. Juni 2009

*INEOM Sàrl*, in Engelberg, CH-140.4.003.261-5, c/o WM Group SA, Neuschwändistrasse 6, 6390 Engelberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. Juni 2009. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Consulting Dienstleistungen insbesondere im Informatikbereich. Nebenzwecke gemäss Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder per E-Mail an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 8. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Seban, Nicolas Yariv, französischer Staatsangehöriger, in Lausanne, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen von je CHF 1'000.-.

9. Juni 2009

*Autospritzwerk André Kiser GmbH*, in Sarnen, CH-140.4.001.061-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 102 vom 30. Mai 2003, Seite 9, Publ. 1012402). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 25. Mai 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

9. Juni 2009

*Café Träumli GmbH*, in Giswil, CH-140.4.002.721-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 148 vom 3. August 2004, Seite 7, Publ. 2387840). Statutenänderung: 5. Juni 2009. Qualifizierte Tatbestände: [gestrichen: Beabsichtige Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von Otto von Wyl, Giswil, das Inventar des Café Träumli zum Maximalpreise von CHF 170'000.- zu übernehmen.]. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufsrechte: gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 5. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blättler-Zumstein, Alfred, von Kerns, in Giswil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend:

Blättler-Zumstein, Theres, von Kerns und Lungern, in Giswil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen von je CHF 1'000.– [bisher: mit einem Stammanteil von CHF 19'000.–].

9. Juni 2009

*Engelberg Finanz Holding AG*, in Engelberg, CH-140.3.003.191-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 8. Dezember 2008, Seite 13, Publ. 4767148). Domizil neu: Dorfstrasse 50, 6390 Engelberg.

9. Juni 2009

*ETS Electric Technical Solutions AG*, in Sarnen, CH-140.3.002.802-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 10. März 2008, Seite 9, Publ. 4379126). Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 5. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: IMAGO Treuhand AG, in Sarnen (CH-140.3.000.111-1), Revisionsstelle.

9. Juni 2009

*Grafik IDEEAL GmbH*, in Sachseln, CH-140.4.001.882-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 130 vom 8. Juli 1999, Seite 46437). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 5. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lutz, Sandra, von Zürich, in Sachseln, Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 10'000.– [bisher: Fanger, Sandra, von Sarnen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin].

9. Juni 2009

*HJS AG*, in Engelberg, CH-140.3.000.233-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 9. Februar 2000, Seite 893). Statutenänderung: 3. Juni 2009. Mitteilungen neu: Sind die Adressen aller Aktionäre dem Verwaltungsrat bekannt, so können Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 3. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhandgesellschaft Scheidegger AG, in Zürich, Revisionsstelle.

9. Juni 2009

*Matador Private Equity AG*, in Sarnen, CH-140.3.002.779-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 17. Juli 2008, Seite 13, Publ. 4577676). Statutenänderung: 8. Juni 2009. Genehmigte Kapitalerhöhung: Die Generalversammlung hat mit Beschluss vom 8. Juni 2009 eine genehmigte Kapitalerhöhung gemäss näherer Umschreibung in den Statuten eingeführt.

9. Juni 2009

Berichtigung des im SHAB Nr. 89 vom 11. Mai 2009, Seite 15, publizierten TR-Eintrags Nr. 597 vom 5. Mai 2009. *Recovery Capital AG*, in Giswil, CH-140.3.003.421-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 11. Mai 2009, Seite 15, Publ. 5011036). Domizil richtig: c/o Profound Treuhand AG, Schibriedstrasse 5, 6074 Giswil.

9. Juni 2009

*Schreinerei Roy Jakober GmbH*, in Sarnen, CH-140.4.002.981-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 124 vom 29. Juni 2007, Seite 12, Publ. 3999780). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 29. Mai 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

9. Juni 2009

*Wohlfahrtsfonds der Bio-Familia AG*, Sachseln, in Sachseln, CH-140.7.000.798-5, Stiftung (SHAB Nr. 35 vom 20. Februar 2006, Seite 11, Publ. 3251542). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Binz, Dr. Hans-Peter, von Zürich und Niederwil SO, in Sarnen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Odermatt, Peter, von Dallenwil, in Hergiswil NW, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Juni 2009

*Gasthaus Rose Kerns AG*, in Kerns, CH-140.3.003.442-0, Dorfstrasse 5, 6064 Kerns, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. Juni 2009. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Führung und den Betrieb des Restaurants Rose in Kerns OW. Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/ Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 10.06.2009 alle Aktiven von CHF 663'196.98 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 561'649.85, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben werden und CHF 1'547.13 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 10. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Della Torre, Rolf, Sachseln, in Kerns, Präsident, mit Einzelunterschrift; Della Torre, Elisabeth, von Sachseln, in Kerns, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

10. Juni 2009

*Delek AG*, bisher in Glarus, CH-160.3.004.917-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 6. März 2009, Seite 8, Publ. 4912574). Statutenänderung: 9. Juni

2009. Sitz neu: Giswil. Domizil neu: Buechholzstrasse 7, 6074 Giswil. Zweck: Projektierung, Finanzierung und Entwicklung von Immobilienobjekten sowie Erwerb, Kauf und Verkauf, Vermittlung, Vermietung und Verwaltung von Immobilien in der Schweiz und im Ausland. Die Gesellschaft kann auch Management- und Dienstleistungsfunktionen erbringen, sich selbst an anderen Unternehmungen jeder Branche in beliebiger Form beteiligen und Lizenzen, Patente und Rechte aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Sie kann Zweigniederlassungen errichten und im In- und Ausland tätig sein. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan; sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und durch das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt wird, können sie auch schriftlich oder per E-Mail erfolgen. Gemäss Erklärung der Gründer vom 27. Februar 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision [wie bisher]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Landolt, Dr. Karljörg, von Näfels, in Näfels, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher].

10. Juni 2009

*Harissen Immobilien AG in Liquidation*, in Sarnen, CH-150.3.000.711-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 2. Juni 2009, Seite 14, Publ. 5044888). Mit Verfügung vom 9. Juni 2009 hat der Kantonsgerichtspräsident II des Kantons Obwalden den Konkurs über die Gesellschaft wieder eröffnet.

10. Juni 2009

*Restaurant Alpenclub Betriebs AG*, in Engelberg, CH-140.3.000.419-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 5. Oktober 2007, Seite 11, Publ. 4142606). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Metrin AG, in Luzern, Revisionsstelle.

10. Juni 2009

*Steiner Sarnen AG für Kommunikation*, in Sarnen, CH-140.3.001.665-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 24. Februar 2005, Seite 8, Publ. 2717118). Statutenänderung: 9. Juni 2009. Qualifizierte Tatbestände: [gestrichen: Sacheinlage-/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma Otto Steiner, in Sarnen, gemäss Übernahmebilanz per 31. Dezember 1998 mit Aktiven von CHF 465'003.63 und Passiven von CHF 132'844.40 zum Preise von CHF 332'159.23, wofür 1'000 Namenaktien zu CHF 100.– ausgegeben und CHF 232'159.23 als Forderung gutgeschrieben werden.]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können schriftlich an die im Aktienbuch verzeichneten Namen und Adressen der Aktionäre erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Sta-

tuten beschränkt. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 9. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: IMAGO Treuhand AG, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stöcklin, Niklaus, von Bottmingen, in Sarnen, mit Einzelprokura [bisher: in Wilen (Sarnen)].

10. Juni 2009

*Swiss Alp Shop GmbH*, in Engelberg, CH-140.4.002.352-0, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 4 vom 8. Januar 2004, Seite 3, Publ. 2061810). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 7. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

10. Juni 2009

*W.B. Bedachungen und Spenglerei GmbH*, in Sarnen, CH-140.4.001.169-0, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 83 vom 29. April 2005, Seite 9, Publ. 2817648). Statutenänderung: 9. Juni 2009. Qualifizierte Tatbestände: [gestrichen: Übernimmt von Walter Britschgi-Amacher, Stalden, ein Fahrzeug Marke Audi 80 Avant Quattro zum Preise von CHF 30'000.–, wovon CHF 20'000.– als Stammkapital angerechnet und CHF 10'000.– als Darlehen gutgeschrieben werden.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 9. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Britschgi, Walter, von Sarnen, in Stalden (Sarnen), Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 19'000.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

10. Juni 2009

*Garage Epper GmbH*, in Engelberg, CH-140.4.000.147-2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 100 vom 27. Mai 2009, Seite 12, Publ. 5037470). Die Aktiven und Passiven (Fremdkapital) gehen infolge Fusion auf die Epper Sursee AG, in Sursee (CH-100.3.009.208-8) über. Die Gesellschaft wird im Handelsregister gelöscht.

15. Juni 2009

*RG IMMO AG (RG IMMO SA) (RG IMMO Ltd) (RG IMMO Inc.)*, in Sarnen, CH-140.3.003.443-1, Bergstrasse 10, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. Juni 2009. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit und die Verwaltung von Liegenschaften im In- und Ausland sowie den Import und den Handel mit Baumaterialien. Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Publikations-

organ: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Gemäss Gründererklärung vom 10. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Schöpfer, Hans Rudolf, von Marbach LU und Eschenbach LU, in Sarnen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Zimmermann, Stefan, von Buchberg, in Egerkingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Juni 2009

*A + D Verwaltungs GmbH*, in Sarnen, CH-140.4.001.280-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 252 vom 28. Dezember 2005, Seite 15, Publ. 3168400). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 4. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

15. Juni 2009

*Abächerli Holding AG*, in Sarnen, CH-140.3.001.500-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29. Januar 2009, Seite 14, Publ. 4851552). Statutenänderung: 9. Juni 2009. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Kauf, Verkauf und die Verwaltung von Beteiligungen aller Art an in- und ausländischen Unternehmungen sowie damit zusammenhängende Koordinations-, Finanzierungs- und Managementaufgaben. Nur Nebenzwecke geändert, gemäss Statuten. Qualifizierte Tatbestände: [gestrichen: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von Otto Abächerli, Sarnen, 100 Namenaktien der Druckerei Abächerli AG, in Sarnen, zum Preise von CHF 5'000'000.– zu übernehmen.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 9. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stolz + Partner AG, in Busswil bei Büren (CH-073.3.004.644-2), Revisionsstelle.

15. Juni 2009

*Agentur sprudelwasser GmbH in Liquidation*, in Alpnach, CH-140.4.002.365-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 64 vom 2. April 2009, Seite 14, Publ. 4955814). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 21. Mai 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

15. Juni 2009

*Aquilon Luxe GmbH*, in Sarnen, CH-140.4.002.923-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 23 vom 2. Februar 2007, Seite 10, Publ. 3757038). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 29. Mai 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.



15. Juni 2009

*b-plus-v GmbH*, in Engelberg, CH-140.4.003.017-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 190 vom 2. Oktober 2007, Seite 10, Publ. 4135798). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 5. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

15. Juni 2009

*Brand Ranger AG*, in Sarnen, CH-140.3.002.986-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 1. Februar 2007, Seite 10, Publ. 3754324). Statutenänderung: 10. Juni 2009. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können die Mitteilungen an die Aktionäre schriftlich erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 2. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: JPK Wirtschaftsprüfung AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

15. Juni 2009

*Eurag*, in Engelberg, CH-140.3.000.153-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19. Juli 2002, Seite 15, Publ. 569190). Firma neu: Eurag in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 10. Juni 2009 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Advokaturbüro Peter Forster, Kasinostrasse 30, 5000 Aarau. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Forster, Peter, von Birwinken, in Rombach (Küttigen), Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: von Happerswil-Buch, einziges Mitglied].

15. Juni 2009

*Heliwork GmbH*, in Sarnen, CH-150.4.000.828-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 153 vom 11. August 2008, Seite 9, Publ. 4607520). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 27. Mai 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

15. Juni 2009

*IFID AG*, in Engelberg, CH-020.3.027.311-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19. Februar 2009, Seite 14, Publ. 4887892). Statutenänderung: 10. Juni 2009. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 10. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: ARHO Buchführung & Controlling GmbH, in Zürich, Revisionsstelle.

15. Juni 2009

*Immobilienfenster.ch GmbH*, in Sarnen, CH-150.4.000.537-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 22. Dezember 2004, Seite 13,

Publ. 2603424). Statutenänderung: 10. Juni 2009. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte: gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 10. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen].

15. Juni 2009

*INOT GmbH*, in Engelberg, CH-140.4.002.762-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 98 vom 24. Mai 2005, Seite 11, Publ. 2849662). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 10. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

15. Juni 2009

*Joy of Sailing GmbH*, in Sarnen, CH-140.4.002.736-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 226 vom 19. November 2004, Seite 11, Publ. 2550978). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 4. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

15. Juni 2009

*Martin Braun SA*, in Sarnen, CH-670.3.003.946-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 26. Oktober 2007, Seite 10, Publ. 4172244). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Feldbausch, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Carouge GE, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Juni 2009

*MGS coating technology GmbH*, in Sachseln, CH-140.4.003.025-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 209 vom 29. Oktober 2007, Seite 9, Publ. 4175130). Statutenänderung: 12. Juni 2009. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Werk- und Dienstleistungen auf dem Gebiet der Oberflächenbeschichtung einschliesslich den Handel mit solchen Produkten sowie die Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Management und Interimsmanagement. Nebenzwecke gemäss Statuten. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, Fax oder E-Mail an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 12. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Küchler, Simone, von Sarnen, in Küssnacht am Rigi (Küssnacht SZ), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 2'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koch-Baumann, Stephanie,

von Luzern und Wileroltigen, in Luzern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 18'000.– und mit einem Stammanteil von CHF 2'000.– [bisher: mit einem Stammanteil von CHF 18'000.–].

15. Juni 2009

*Rowens GmbH*, in Engelberg, CH-140.4.002.718-2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 138 vom 20. Juli 2004, Seite 10, Publ. 2369116). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 10. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Summermatter, Roger, von Eisten, in Engelberg, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 15'000.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

15. Juni 2009

*SFM Alpine AG*, in Sarnen, CH-140.3.003.084-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 5. September 2007, Seite 9, Publ. 4096682). Statutenänderung: 9. Juni 2009. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb sowie das Halten und Verwalten von Beteiligungen an in- und ausländischen industriellen und kommerziellen Unternehmungen sowie die Finanzierung solcher Unternehmungen. Nur Nebenzwecke geändert, gemäss Statuten. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 4. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Caminada Treuhand AG Zürich, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schildknecht, Patrick, von Zürich, in Uitikon, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zollikon].

15. Juni 2009

*Strassengenossenschaft Mürgi-Schwand*, in Lungern, CH-140.5.002.117-7, Genossenschaft (SHAB Nr. 212 vom 1. November 2005, Seite 8, Publ. 3084296). Gemäss Erklärung der Verwaltung vom 4. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

15. Juni 2009

*Strassengenossenschaft Obstollen-Aegertenwald*, in Lungern, CH-140.5.002.288-8, Genossenschaft (SHAB Nr. 65 vom 3. April 2001, Seite 2463). Gemäss Erklärung der Verwaltung vom 4. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

15. Juni 2009

*Styger & Partner AG*, in Alpnach, CH-020.3.030.925-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 23. Dezember 2008, Seite 18, Publ. 4798688). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arpino, Ernesto, von Horgen, in Regensdorf, Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Selinger, Maja, von Zürich und Lütisburg, in Niederhasli, mit Kollektivprokura zu zweien.

15. Juni 2009

*Vinovin GmbH*, in Alpnach, CH-140.4.001.281-0, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 86 vom 4. Mai 2006, Seite 11, Publ. 3361878). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 8. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

15. Juni 2009

*WaveTronic GmbH*, in Sarnen, CH-140.4.002.343-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 149 vom 6. August 2001, Seite 6008). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 29. Mai 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

15. Juni 2009

*Allbau und Logistik AG*, in Kerns, CH-020.4.036.946-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 28. Januar 2009, Seite 14, Publ. 4850018). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Küssnacht SZ im Handelsregister des Kantons Schwyz eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

15. Juni 2009

*SABEL Holding AG in Liquidation*, in Engelberg, CH-140.3.003.092-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 6. April 2009, Seite 16, Publ. 4959622). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden vom 9. Juni 2009 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

16. Juni 2009

*AC Hospitality GmbH*, in Sarnen, CH-140.4.003.262-0, c/o Adrian Hess, Spitalmattenweg 7, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. Juni 2009. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungs- und Servicetätigkeiten im Bereich Hotellerie, Gastronomie und Immobilien. Nebenzwecke gemäss Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder per E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 12. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und

verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Hess, Adrian, von Engelberg, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 15 Stammanteilen von je CHF 1'000.-; Jonen, Cornelia, deutsche Staatsangehörige, in Sarnen, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 5 Stammanteilen von je CHF 1'000.-.

16. Juni 2009

*SponsorConnect GmbH*, in Alpnach, CH-140.4.003.263-1, c/o Urs Küchler Treuhand AG, Brünigstrasse 25, 6055 Alpnach Dorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. Juni 2009. Zweck: Die SponsorConnect GmbH bezweckt die allgemeine Beratung im Bereich Sportmarketing sowie die Vermittlung von Sponsorenverträgen. Nebenzwecke gemäss Statuten. Stammkapital: CHF 70'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Gemäss Gründererklärung vom 8. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Kürbs, Udo, deutscher Staatsangehöriger, in München (DE), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Geschäftsführer, mit 700 Stammanteilen von je CHF 100.-; Küchler, Urs, von Alpnach, in Alpnach Dorf (Alpnach), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

16. Juni 2009

*Accrelum AG*, in Sarnen, CH-400.3.027.678-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 11. März 2009, Seite 12, Publ. 4920120). Statutenänderung: 8. Juni 2009. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-.

16. Juni 2009

*Alois Wagner Sennerei und Schweinehaltung GmbH*, in Kerns, CH-140.4.001.081-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 210 vom 30. Oktober 1995, Seite 5949). Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 10. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

16. Juni 2009

*ARTO-Haus AG*, in Giswil, CH-150.3.003.122-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 8. August 2008, Seite 9, Publ. 4604902). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PartnerAudit GmbH, in Hergiswil NW (CH-150.4.000.512-3), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Orfida Treuhand + Revisions AG, in Sarnen (CH-140.3.000.377-4), Revisionsstelle.

16. Juni 2009

*Augurium AG*, in Sarnen, CH-170.3.026.053-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20. November 2008, Seite 13, Publ. 4741472). Statutenänderung: 10. Juni 2009. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen.

Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 29. Mai 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KBT Revisions AG, in Zürich (CH-020.4.001.271-6), Revisionsstelle.

16. Juni 2009

*avenzia AG*, in Sarnen, CH-140.3.002.976-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 7. Januar 2008, Seite 13, Publ. 4273566). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Approvartis Wirtschaftsprüfungs GmbH, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Orfida Treuhand + Revisions AG, in Sarnen (CH-140.3.000.377-4), Revisionsstelle.

16. Juni 2009

*Brünig Indoor Aktiengesellschaft*, in Lungern, CH-140.3.002.287-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 27. Mai 2009, Seite 12, Publ. 5037920). Statutenänderung: 15. Juni 2009. Aktienkapital neu: CHF 8'500'000.– [bisher: CHF 8'200'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 8'500'000.–. Aktien neu: 17'000 Namenaktien zu CHF 500.– [bisher: 16'400 Namenaktien zu CHF 500.–]. Genehmigte Kapitalerhöhung gestützt auf den Ermächtigungsbeschluss der Generalversammlung vom 15. Juni 2007. Streichung der Statutenbestimmung über die genehmigte Kapitalerhöhung infolge Nichtausschöpfung des Erhöhungsbetrages gemäss VR-Beschluss vom 15. Juni 2009.

16. Juni 2009

Berichtigung des im SHAB Nr. 205 vom 24. Oktober 1997, Seite 7752, publizierten TB-Eintrags Nr. 539 vom 13. Oktober 1997. *Devisco AG*, in Engelberg, CH-140.3.000.110-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 14. April 2009, Seite 12, Publ. 4968610). Statutendatum richtig: 25. September 1997.

16. Juni 2009

*Geomexx Energie GmbH*, in Sarnen, CH-140.4.002.960-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 122 vom 26. Juni 2008, Seite 11, Publ. 4545250). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneider, Philippe, von Koppigen, in Oberbuchsitzen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 9'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jukic, Dalibor, kroatischer Staatsangehöriger, in Aarburg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 11'000.– und mit einem Stammanteil von CHF 9'000.– [bisher: mit einem Stammanteil von CHF 11'000.–].

Sarnen, 25. Juni 2009

**Handelsregister**

## **EIGENTUMSÜBERTRAGUNGEN**

**Die in der gedruckten Ausgabe auf Seiten 1063 bis 1071 veröffentlichten Eigentumsübertragungen werden gemäss Art. 17a der Verordnung über das Grundbuch (GDB 213.41) seit 1. Juli 2008 im Internet nicht mehr veröffentlicht.**